

## Allgemeine Bedingungen für eine sofortbeginnende Rentenversicherung

Swiss Life Sofortrente

Stand: 01.2012 (AVB\_EV\_SRE\_2012\_01)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die folgenden Bedingungen informieren Sie über Regeln, die für Ihren Versicherungsvertrag gelten.

Zur besseren Lesbarkeit erfolgen Personenbezeichnungen in der Einzahl, auch wenn mehr als eine Person angesprochen sein könnte. Alle Personen- und Funktionsbezeichnungen beziehen sich in gleicher Weise auf Frauen und Männer.

Die sich aus den gesetzlichen Vorschriften und den Allgemeinen Bedingungen ergebenden Rechte und Pflichten gelten für den Versicherungsnehmer; einzelne Vorschriften auch für die versicherte Person.

Um Ihnen das Lesen der Allgemeinen Bedingungen zu erleichtern, erläutern wir Ihnen zunächst die wichtigsten Begriffe.

### Bezugsberechtigter

Vom Versicherungsnehmer gegenüber Swiss Life schriftlich festgelegter Empfänger der Versicherungsleistung.

### Bewertungsreserven

Aus der Differenz zwischen den nach dem Niederstwertprinzip angesetzten Buchwerten und den höheren Marktwerten von Kapitalanlagen ergeben sich die Bewertungsreserven.

### Deckungskapital

Die nicht für die Risikoübernahme und Kosten verbrauchten Prämienteile sowie die dem Vertrag zugeordneten Überschussanteile bilden das Deckungskapital.

### Prämie

Prämie ist hier die rechtlich korrekte Bezeichnung für Beitrag.

### Rechnungsgrundlagen

Rechnungsgrundlagen sind die Grundlagen, die für die Kalkulation Ihrer Versicherung benötigt werden:

- Langlebigkeitsrisiko (Sterbetafel DAV 2004 R),
- Rechnungszins in Höhe von 1,75 %,
- Kosten (z. B. für Verwaltung des Vertrags).

### Rechnungszins

Mindestverzinsung Ihres Deckungskapitals.

### Rentengarantiezeit

Rentenzahlungen erfolgen mindestens für die Dauer der Rentengarantiezeit, auch wenn die versicherte Person während dieser Zeit stirbt.

### Überschussanteile

Überschussanteile resultieren aus den von Swiss Life erzielten Gewinnen. Man unterscheidet z. B. zwischen Zins- und Risikoüberschüssen. Zinsüberschüsse werden durch gewinnbringende Kapitalanlagen von Swiss Life erwirtschaftet, Risikoüberschüsse ergeben sich aus der vorsichtigen Kalkulation der Versicherungen (z. B. wenn mehr Todesfälle als kalkuliert auftreten).

### Versicherte Person

Person, auf deren Leben der Versicherungsschutz besteht.

### Versicherungsnehmer

Versicherungsnehmer ist der Antragsteller für die Versicherung.

### Versicherungsperiode

Die Versicherungsperiode beträgt bei einmaliger Prämienzahlung ein Jahr. Bei laufender Prämienzahlung entspricht sie dem jeweiligen Prämienzahlungsabschnitt.



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Versicherungsschutz und Leistungen</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>Ihre Obliegenheiten</b>	<b>7</b>
1.1	Wann beginnt der Versicherungsschutz?	3	7.1	Was bedeutet die vorvertragliche Anzeigepflicht?	7
1.2	Welche Leistungen erbringen wir?	3	7.2	Was gilt für Mitteilungen, die sich auf das Versicherungsverhältnis beziehen?	8
1.3	Wie sind Sie an unseren Überschüssen beteiligt?	3	<b>8</b>	<b>Ausschlüsse</b>	<b>8</b>
1.4	Wer erhält die Versicherungsleistung?	4	<b>9</b>	<b>Weitere Bestimmungen</b>	<b>8</b>
1.5	Was ist zu beachten, wenn Sie eine Versicherungsleistung verlangen?	4	9.1	Welche Bedeutung hat der Versicherungsschein?	8
1.6	Wie sind das Versicherungsjahr, die Versicherungsperiode und das Alter für die Tarifikalkulation definiert?	5	9.2	Welche Kosten/Steuern stellen wir Ihnen gesondert in Rechnung?	8
<b>2</b>	<b>Prämienzahlung</b>	<b>5</b>	9.3	Wie informieren wir Sie über den aktuellen Stand Ihrer Versicherung?	8
2.1	Was haben Sie bei der Prämienzahlung zu beachten und was ist vereinbart?	5	9.4	Welches Recht findet auf Ihren Vertrag Anwendung?	8
2.2	Was geschieht, wenn Sie die Einlösesprämie nicht rechtzeitig zahlen?	5	9.5	Wo ist der Gerichtsstand und wohin können Sie sich bei Beschwerden wenden?	8
2.3	Können Sie Zuzahlungen leisten?	5	9.6	Können Sie den Versicherungsvertrag widerrufen?	9
<b>3</b>	<b>Vereinbarung zur Verrechnung der Abschluss- und Vertriebskosten</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>Welche Regelungen gelten für Ihre Beteiligung an den Überschüssen?</b>	<b>9</b>
3.1	Verrechnung der Abschluss- und Vertriebskosten	6	10.1	Grundsätze und Maßstäbe für die Überschussbeteiligung Ihres Vertrags	9
3.2	Für Ihren Versicherungsvertrag wird hiermit Folgendes vereinbart	6	10.2	Überschussbeteiligung und -verwendung in der Rentenbezugszeit	9
3.3	Höhe der anfallenden Abschluss- und Vertriebskosten	6	10.3	Beteiligung an den Bewertungsreserven ab Rentenbeginn	10
<b>4</b>	<b>Vereinbarung eines Stornoabzugs</b>	<b>6</b>	10.4	Information über die Höhe der Überschussbeteiligung	10
<b>5</b>	<b>Kündigung und Kapitalentnahme</b>	<b>6</b>			
5.1	Wann ist eine Kündigung/Kapitalentnahme möglich?	6			
5.2	Informationen zur Kapitalentnahme beim Tarif 610	6			
<b>6</b>	<b>Sonstige Änderungen der Versicherung</b>	<b>7</b>			
6.1	Welche Bestimmungen können geändert werden?	7			

## 1 Versicherungsschutz und Leistungen

### 1.1 Wann beginnt der Versicherungsschutz?

Der Versicherungsschutz beginnt, wenn der Vertrag geschlossen ist, jedoch nicht vor dem mit Ihnen vereinbarten, im Versicherungsschein angegebenen Versicherungsbeginn. Allerdings entfällt unsere Leistungspflicht bei nicht rechtzeitiger Zahlung der Einlösungsprämie.

### 1.2 Welche Leistungen erbringen wir?

#### *Im Erlebensfall*

1.2.1 Wir zahlen die versicherte Rente je nach vereinbarter Rentenzahlungsweise jährlich, halbjährlich, vierteljährlich oder monatlich nachschüssig an den vereinbarten Fälligkeitstagen, erstmals an dem vereinbarten Rentenzahlungsbeginn, so lange die versicherte Person den jeweiligen Fälligkeitstag erlebt. Ist ein Ablaufdatum für die Rentenzahlung vereinbart (abgekürzte Leibrente), endet die Rentenzahlung spätestens zu diesem Termin.

1.2.2 Ist eine Rentengarantiezeit vereinbart, zahlen wir die vereinbarte Rente mindestens bis zum Ablauf der Rentengarantiezeit, unabhängig davon, ob die versicherte Person diesen Termin erlebt.

Sie können die Abfindung der Rentengarantiezeit beantragen. Statt den Rentenzahlungen während der Rentengarantiezeit erhalten Sie als Gegenwert eine Kapitalleistung in Form einer einmaligen abgezinsten Zahlung. Für diese Leistung können Sie von uns einen Vorschlag anfordern.

#### *Im Todesfall*

1.2.3 Ist für den Todesfall eine Leistung vereinbart, wird diese bei Tod der versicherten Person erbracht; im Falle einer einmaligen Leistung endet die Versicherung damit.

1.2.4 Stirbt die versicherte Person innerhalb der Rentengarantiezeit, wird die Rente bis zum Ablauf der Rentengarantiezeit an den Bezugsberechtigten weiter gezahlt. Diese Leistung kann auf Antrag auch durch eine einmalige abgezinsten Zahlung abgefunden werden. Für diese Leistung können Sie von uns einen Vorschlag für eine abgezinsten Zahlung anfordern.

#### *Rechnungsgrundlagen*

1.2.5 Die Tarifikalkulation basiert auf der Sterbetafel der Deutschen Aktuarvereinigung DAV 2004 R und einem Rechnungszins in Höhe von 1,75 %.

#### *Sonstige Regelungen*

1.2.6 Außer den im Versicherungsschein ausgewiesenen garantierten Leistungen erhalten Sie weitere Leistungen aus der Überschussbeteiligung (siehe 1.3 und Abschnitt 10).

1.2.7 Weitere Einzelheiten über Art, Umfang und Fälligkeit der Versicherungsleistung finden Sie im Versicherungsschein. Im Falle etwaiger Widersprüche haben die im Versicherungsschein getroffenen Vereinbarungen vor diesen Bedingungen Vorrang.

### 1.3 Wie sind Sie an unseren Überschüssen beteiligt?

1.3.1 Wir beteiligen Sie gemäß § 153 Versicherungsvertragsgesetz (VVG) an den etwaigen Überschüssen und Bewertungsreserven (Überschussbeteiligung). Die Überschüsse werden nach den Vorschriften des Handelsgesetzbuches ermittelt und jährlich im Rahmen unseres Jahresabschlusses festgestellt. Die Bewertungsreserven werden dabei im Anhang des Geschäftsberichts veröffentlicht. Der Jahresabschluss wird von einem unabhängigen Wirtschaftsprüfer geprüft und ist unserer Aufsichtsbehörde einzureichen. Sie können den Geschäftsbericht jederzeit bei uns anfordern.

#### *Grundsätze und Maßstäbe für die Überschussbeteiligung der Versicherungsnehmer*

1.3.2 Die Überschüsse stammen im Wesentlichen aus den Erträgen der Kapitalanlagen. Von den Nettoerträgen derjenigen Kapitalanlagen, die für künftige Versicherungsleistungen vorgesehen sind (§ 3 der Verordnung über die Mindestbeitragsrückerstattung in der Lebensversicherung - Mindestzuführungsverordnung), erhalten die Versicherungsnehmer insgesamt mindestens den in dieser Verordnung genannten Prozentsatz. In der derzeitigen Fassung der Verordnung sind grundsätzlich 90 % vorgeschrieben (§ 4 Abs. 3, § 5 Mindestzuführungsverordnung). Daraus werden zunächst die garantierten Versicherungsleistungen finanziert. Die verbleibenden Mittel verwenden wir für die Überschussbeteiligung der Versicherungsnehmer.

Weitere Überschüsse entstehen insbesondere dann, wenn Sterblichkeit bzw. Lebenserwartung und Kosten günstiger sind, als bei der Tarifikalkulation angenommen. Auch an diesen Überschüssen werden die Versicherungsnehmer angemessen beteiligt und zwar nach derzeitiger Rechtslage am Risikoergebnis (Langlebigkeit) grundsätzlich zu mindestens 75 % und am übrigen Ergebnis (einschließlich Kosten) grundsätzlich zu mindestens 50 % (§ 4 Abs. 4 und 5, § 5 Mindestzuführungsverordnung).



1.3.3 Die verschiedenen Versicherungsarten tragen unterschiedlich zum Überschuss bei. Wir haben deshalb gleichartige Versicherungen zu Gruppen zusammengefasst. Bestandsgruppen bilden wir beispielsweise, um das versicherte Risiko wie das Todesfall-, Langlebighkeits- oder Berufsunfähigkeitsrisiko zu berücksichtigen. Die Verteilung des Überschusses auf die einzelnen Gruppen orientiert sich daran, in welchem Umfang sie zu seiner Entstehung beigetragen haben. Den Überschuss führen wir der Rückstellung für Beitragsrückerstattung zu, soweit er nicht in Form der so genannten Direktgutschrift bereits unmittelbar den überschussberechtigten Versicherungen gutgeschrieben wird. Diese Rückstellung dient dazu, Ergebnisschwankungen im Zeitablauf zu glätten. Sie darf grundsätzlich nur für die Überschussbeteiligung der Versicherungsnehmer verwendet werden. Nur in Ausnahmefällen und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde können wir hiervon nach § 56a Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) abweichen, soweit die Rückstellung nicht auf bereits festgelegte Überschussanteile entfällt. Nach der derzeitigen Fassung des § 56a VAG können wir die Rückstellung, im Interesse der Versicherungsnehmer auch zur Abwendung eines drohenden Notstands, zum Ausgleich unvorhersehbarer Verluste aus den überschussberechtigten Versicherungsverträgen, die auf allgemeine Änderungen der Verhältnisse zurückzuführen sind, oder - sofern die Rechnungsgrundlagen aufgrund einer unvorhersehbaren und nicht nur vorübergehenden Änderung der Verhältnisse angepasst werden müssen - zur Erhöhung der Deckungsrückstellung heranziehen.

1.3.4 Bewertungsreserven entstehen, wenn der Marktwert der Kapitalanlagen über dem Wert liegt, mit dem die Kapitalanlagen in der Bilanz ausgewiesen sind. Die Bewertungsreserven sorgen für Sicherheit und dienen dazu, kurzfristige Ausschläge an den Kapitalmärkten auszugleichen. Die Bewertungsreserven ermitteln wir mindestens einmal jährlich neu und ordnen sie nach einem verursachungsorientierten Verfahren rechnerisch den einzelnen Verträgen zu. Aufsichtsrechtliche Regelungen zur Kapitalausstattung bleiben unberührt.

1.3.5 Weitere wesentliche Regelungen und Informationen zu unserer Überschussbeteiligung und zu den Überschussverwendungs-Systemen finden Sie im Abschnitt 10.

#### **1.4 Wer erhält die Versicherungsleistung?**

1.4.1 Die Leistung aus dem Versicherungsvertrag erbringen wir an Sie als unseren Versicherungsnehmer oder an Ihre Erben, falls Sie uns keine andere Person benannt haben, die die Ansprüche aus dem Ver-

sicherungsvertrag bei deren Fälligkeit erwerben soll (Bezugsberechtigter). Bis zur jeweiligen Fälligkeit können Sie das Bezugsrecht jederzeit schriftlich widerrufen. Nach dem Tod der versicherten Person kann das Bezugsrecht grundsätzlich nicht mehr widerrufen werden.

1.4.2 Sie können ausdrücklich schriftlich bestimmen, dass der Bezugsberechtigte sofort und unwiderruflich die Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag erwerben soll. Sobald wir Ihre Erklärung erhalten haben, kann dieses Bezugsrecht nur noch mit Zustimmung des von Ihnen Benannten geändert werden.

Haben Sie z. B. jemanden als unwiderruflich Bezugsberechtigten für den Todesfall bestimmt oder besteht ein Drittrecht, kann bei Kündigung die fällige Leistung nur dann an Sie erbracht werden, wenn uns dessen Zustimmung vorliegt.

1.4.3 Die Einräumung und der Widerruf eines Bezugsrechts sind uns gegenüber nur und erst dann wirksam, wenn sie uns vom bisherigen Berechtigten schriftlich angezeigt worden sind.

Die Abtretung und Verpfändung von Ansprüchen aus dem Versicherungsvertrag sind uns gegenüber nur und erst dann wirksam, wenn sie uns vom bisherigen Berechtigten schriftlich angezeigt worden sind. Weitere Voraussetzung ist, dass derartige Verfügungen überhaupt rechtlich möglich sind.

#### **1.5 Was ist zu beachten, wenn Sie eine Versicherungsleistung verlangen?**

*Ihre Obliegenheiten (Mitwirkungspflichten) nach einem Versicherungsfall*

1.5.1 Wenn Sie Leistungen aus dem Versicherungsvertrag beanspruchen möchten, müssen Sie uns den Versicherungsschein und ein amtliches Zeugnis über den Tag der Geburt der versicherten Person vorlegen.

1.5.2 Wir können vor jeder Rentenzahlung ein amtliches Zeugnis darüber verlangen, dass die versicherte Person noch lebt, höchstens jedoch einmal pro Jahr.

1.5.3 Der Tod der versicherten Person ist uns in jedem Fall unverzüglich anzuzeigen. Außer dem Versicherungsschein ist uns eine amtliche, Alter, Geburtsort und Todeszeitpunkt enthaltende Sterbeurkunde im Original einzureichen. Zu Unrecht empfangene Leistungen sind an uns zurückzuzahlen.

1.5.4 Ist für den Todesfall eine Leistung vereinbart, ist

uns ferner ein ausführliches ärztliches Zeugnis über die Todesursache sowie über Beginn und Verlauf der Krankheit, die zum Tode der versicherten Person geführt hat, vorzulegen.

1.5.5 Zur Klärung unserer Leistungspflicht können wir notwendige weitere Nachweise verlangen und erforderliche Erhebungen selbst anstellen. Die mit den erforderlichen Nachweisen verbundenen Kosten trägt derjenige, der die Versicherungsleistung beansprucht. Wir werden die erforderlichen Erhebungen nur auf die Zeit vor der Antragsannahme, die nächsten 3 Jahre danach und das Jahr vor dem Tod der versicherten Person erstrecken.

1.5.6 Unsere Leistungen überweisen wir dem Berechtigten in der Bundesrepublik Deutschland kostenlos. Bei Überweisungen ins Ausland und bei Sonderformen der Zahlung (z. B. telegrafische Überweisung, Scheck) trägt der Empfangsberechtigte die Kosten; bei Überweisungen in Länder außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums und bei Sonderformen der Zahlung auch die damit verbundene Gefahr.

1.5.7 Die vorstehenden Regelungen (1.5.1 bis 1.5.6) gelten auch für Dritte, wenn sie eine Versicherungsleistung verlangen.

## **1.6 Wie sind das Versicherungsjahr, die Versicherungsperiode und das Alter für die Tarifikalkulation definiert?**

*Versicherungsjahr, Versicherungsperiode*

1.6.1 Ein Versicherungsjahr beginnt mit dem Monat des im Versicherungsschein genannten Versicherungsbeginns und dauert grundsätzlich 12 Monate. Die Versicherungsperiode fällt mit dem Versicherungsjahr zusammen.

*Alter für die Tarifikalkulation*

1.6.2 Das versicherungstechnische Alter entspricht dem tatsächlichen Lebensalter der versicherten Person, wobei das bereits begonnene Lebensjahr hinzugezählt wird, wenn seit dem Geburtstag bis zum Versicherungsbeginn mehr als 6 Monate verstrichen sind.

Beispiel: Der Versicherungsbeginn ist der 01.01.2013 und der Geburtstag ist der 15.05.1953. Am 15.05.2012 ist das 59. Lebensjahr vollendet und das 60. Lebensjahr hat begonnen. Bis zum 01.01.2013 werden mehr als 6 Monate verstrichen sein. Somit gilt 60 als das versicherungstechnische Alter.

## **2 Prämienzahlung**

### **2.1 Was haben Sie bei der Prämienzahlung zu beachten und was ist vereinbart?**

2.1.1 Die einmalige Prämie ist unverzüglich nach Abschluss des Vertrags fällig, jedoch nicht vor dem mit Ihnen vereinbarten im Versicherungsschein angegebenen Versicherungsbeginn.

2.1.2 Für die Rechtzeitigkeit der Prämienzahlung genügt es, wenn Sie fristgerecht alles getan haben, damit die Prämie bei uns eingeht. Ist die Einziehung der Prämie von einem Konto vereinbart, gilt die Zahlung als rechtzeitig, wenn die Prämie zu dem in 2.1.1 genannten Termin eingezogen werden kann und Sie einer berechtigten Einziehung nicht widersprechen. Konnte die fällige Prämie ohne Ihr Verschulden von uns nicht eingezogen werden, ist die Zahlung auch dann noch rechtzeitig, wenn sie unverzüglich nach unserer schriftlichen Zahlungsaufforderung erfolgt.

2.1.3 Die Übermittlung Ihrer Prämie erfolgt auf Ihre Gefahr und Ihre Kosten.

### **2.2 Was geschieht, wenn Sie die Einlösesprämie nicht rechtzeitig zahlen?**

*Einlösesprämie*

2.2.1 Wenn Sie die Einlösesprämie nicht rechtzeitig zahlen, können wir - solange die Zahlung nicht bewirkt ist - vom Vertrag zurücktreten. Dies gilt nicht, wenn uns nachgewiesen wird, dass Sie die nicht rechtzeitige Zahlung nicht zu vertreten haben.

2.2.2 Ist die Einlösesprämie bei Eintritt des Versicherungsfalls noch nicht gezahlt, sind wir nicht zur Leistung verpflichtet, sofern wir Sie durch gesonderte Mitteilung in Textform oder durch einen auffälligen Hinweis im Versicherungsschein auf diese Rechtsfolge aufmerksam gemacht haben. Unsere Leistungspflicht besteht jedoch, wenn uns nachgewiesen wird, dass Sie die Nichtzahlung nicht zu vertreten haben.

### **2.3 Können Sie Zuzahlungen leisten?**

Sie können in Ihren bestehenden Vertrag keine Zuzahlungen leisten. Sie haben jedoch die Möglichkeit, Zuzahlungen im Rahmen der Annahmerichtlinien in einen ergänzenden Vertrag zu leisten.



### **3 Vereinbarung zur Verrechnung der Abschluss- und Vertriebskosten**

#### **3.1 Verrechnung der Abschluss- und Vertriebskosten**

Beim Abschluss von Versicherungsverträgen entstehen Kosten. Diese so genannten Abschluss- und Vertriebskosten (§ 43 Abs. 2 der Verordnung über die Rechnungslegung von Versicherungsunternehmen - RechVersV) sind bereits pauschal bei der Tarifikalkulation berücksichtigt und werden Ihnen daher nicht gesondert in Rechnung gestellt.

#### **3.2 Für Ihren Versicherungsvertrag wird hiermit Folgendes vereinbart**

Die eingerechneten Abschluss- und Vertriebskosten sind auf 4 % der von Ihnen zu zahlenden Einmalprämie beschränkt.

#### **3.3 Höhe der anfallenden Abschluss- und Vertriebskosten**

Die Höhe der anfallenden Abschluss- und Vertriebskosten zu Ihrem Vertrag ist in den vorvertraglichen Informationen, die bei Antragstellung ausgehändigt werden, beziffert. Haben Sie einen Tarif mit Kapitalentnahmeoption gewählt, können Sie die Entwicklung des garantierten Rückkaufswerts und der prämiensfreien Rente der Ihnen überlassenen Tabelle entnehmen.

### **4 Vereinbarung eines Stornoabzugs**

Es wird hiermit ausdrücklich vereinbart, dass im Falle einer (teilweisen oder vollständigen) Kündigung (Kapitalentnahme) ein Stornoabzug erfolgt.

Der Stornoabzug gemäß § 169 Abs. 5 VVG beträgt höchstens 1,5 % der Todesfall-Leistung zum Kündigungstermin zuzüglich einer Komponente zum Ausgleich des Selektionsrisikos bei Kündigung. Dieser Ausgleich beträgt höchstens 2 % der Todesfall-Leistung zum Kündigungszeitpunkt und wird nicht bei Verträgen der betrieblichen Altersversorgung erhoben.

Mit dem Stornoabzug wird ein Ausgleich für kollektiv gestelltes Risikokapital sowie für verminderte Kapitalerträge aufgrund vorzeitiger Fälligkeit vorgenommen. Mit der Komponente zum Ausgleich des Selektionsrisikos wird die Veränderung der Risikolage des verbleibenden Versichertenbestands ausgeglichen.

Die Höhe des Stornoabzugs ist in den Ihnen zur Verfügung gestellten vorvertraglichen Informationen

beziffert.

Sie haben das Recht, die Angemessenheit des Stornoabzugs zu bestreiten; außerdem haben Sie das Recht, nachzuweisen, dass ein Stornoabzug in Ihrem Fall nicht oder nur in geringerer Höhe angemessen ist. Davon unberührt bleibt unsere Darlegungs- und Beweislast.

#### *Veränderungen der Risikolage*

Die Kalkulation von Versicherungsprodukten basiert darauf, dass die Risikogemeinschaft sich gleichmäßig aus versicherten Personen mit einem hohen und einem geringen Risiko zusammensetzt. Da Personen mit einem hohen Todesfallrisiko die Risikogemeinschaft durch Rückkauf eher verlassen als Personen mit einem niedrigen Todesfallrisiko, wird in Form eines kalkulatorischen Ausgleichs sichergestellt, dass der Risikogemeinschaft durch die vorzeitige Vertragskündigung kein Nachteil entsteht.

### **5 Kündigung und Kapitalentnahme**

#### **5.1 Wann ist eine Kündigung/Kapitalentnahme möglich?**

Eine Kündigung ist bei Tarif 600, 620 und 650 ausgeschlossen. Die Rückzahlung der Einmalprämie können Sie nicht verlangen, außer bei Widerruf.

Wenn Sie den Tarif 610 gewählt haben, können Sie die Option zur Kapitalentnahme zum Schluss einer Versicherungsperiode oder mit einer Frist von einem Monat zum nächsten Rentenzahlungstermin nutzen. Eine Kapitalentnahme entspricht einer teilweisen bzw. vollständigen Kündigung.

#### **5.2 Informationen zur Kapitalentnahme beim Tarif 610**

##### *Höhe der Kapitalentnahme*

5.2.1 Sie können Ihrem Vertrag Kapital bis zur Höhe des für diesen Zeitpunkt gültigen Rückkaufswerts entnehmen. Die Rückkaufswerte gemäß 5.2.4 können Sie den vorvertraglichen Informationen entnehmen. Den Rückkaufswert leisten wir spätestens am 3. Bankarbeitstag nach Wirksamwerden Ihrer Kündigung. Wird die Kündigung bereits zum Ende des Monats wirksam, in dem uns Ihre Kündigungserklärung zugeht, leisten wir den Rückkaufswert spätestens 30 Kalendertage nach Zugang Ihrer Kündigungserklärung.

5.2.2 Bei einer Kapitalentnahme reduzieren sich die vereinbarte Rente und die Leistungen im Todesfall.

5.2.3 Eine teilweise Kapitalentnahme ist nur möglich, wenn die verbleibende garantierte Rente nicht unter einen Mindestbetrag von jährlich 300 Euro sinkt. Bei Unterschreitung dieser Mindestgrenze müssen Sie das komplette Kapital entnehmen. Ihre Versicherung erlischt damit.

#### *Berechnung des Rückkaufswerts*

5.2.4 Der Rückkaufswert ist das zum Entnahmeterrin berechnete Deckungskapital mit AK-Verteilung (siehe 5.2.7), vermindert um den gemäß Abschnitt 4 vereinbarten Stornoabzug. Übersteigt der so ermittelte Wert die Todesfall-Leistung, zahlen wir höchstens die Todesfall-Leistung aus.

Die Berechnung erfolgt nach anerkannten Regeln der Versicherungsmathematik mit den Rechnungsgrundlagen der Prämienkalkulation, die für diesen Vertrag gelten.

Eine mögliche positive Differenz zwischen dem gemäß 5.2.4 Satz 1 ermittelten Wert und der Todesfall-Leistung wird in Form einer lebenslang garantierten Rente ausgezahlt. Sollte diese Rente jährlich unter 300 Euro liegen, zahlen wir die Differenz zusätzlich aus. Dieses zusätzliche Kapital ist bereits in den ausgewiesenen Rückkaufswerten enthalten.

Wir sind gemäß § 169 Abs. 6 VVG berechtigt, den gemäß 5.2.4 berechneten Betrag angemessen herabzusetzen, soweit dies erforderlich ist, um eine Gefährdung der Belange der Versicherungsnehmer, insbesondere durch eine Gefährdung der dauernden Erfüllbarkeit der sich aus den Versicherungsverträgen ergebenden Verpflichtungen, auszuschließen. Die Herabsetzung ist jeweils auf ein Jahr befristet.

Nähere Informationen zum Rückkaufswert, seiner Höhe und darüber, in welchem Ausmaß er garantiert ist, können Sie den vorvertraglichen Informationen und dem Versicherungsschein entnehmen

5.2.5 Zusätzlich zahlen wir die Ihrem Vertrag bereits zugewiesenen Überschussanteile gemäß Abschnitt 10 - bei einer teilweisen Kapitalentnahme nur die auf diesen Vertragsteil entfallenen Überschussanteile - aus, soweit sie nicht bereits in dem nach 5.2.4 berechneten Rückkaufswert enthalten sind. Die gemäß 10.3 zugewiesenen Bewertungsreserven sind bei einem Rückkauf bereits im Auszahlungsbetrag enthalten.

#### *Prämienrückzahlung*

5.2.6 Die Rückzahlung der Einmalprämie können Sie nicht verlangen.

#### *Sonstige Regelungen*

5.2.7 Das Deckungskapital mit AK-Verteilung ist das Deckungskapital, das sich bei gleichmäßiger Verteilung der angesetzten Abschluss- und Vertriebskosten (AK) auf die ersten 60 Monate der Vertragslaufzeit ergibt. Die AK werden unter Beachtung der aufsichtsrechtlichen Höchstzillmersätze (siehe Abschnitt 3) angesetzt.

## **6 Sonstige Änderungen der Versicherung**

### **6.1 Welche Bestimmungen können geändert werden?**

6.1.1 Wir sind berechtigt, wenn es zur Fortführung des Vertrags notwendig ist, Vertragsbestimmungen, die durch eine höchstrichterliche Entscheidung oder durch einen bestandskräftigen Verwaltungsakt für unwirksam erklärt wurden, unter Beachtung gegenseitiger Interessen durch Regelungen zu ersetzen, die für beide Seiten zumutbar sind und dem Vertragszweck möglichst gerecht werden.

Diese neuen Regelungen werden 2 Wochen, nachdem die neuen Regelungen und die hierfür maßgeblichen Gründe dem Versicherungsnehmer mitgeteilt worden sind, Vertragsbestandteil.

## **7 Ihre Obliegenheiten**

Vor und bei Abschluss sowie während der Vertragslaufzeit haben Sie Obliegenheiten zu beachten. deren Verletzung hat schwerwiegende Folgen.

### **7.1 Was bedeutet die vorvertragliche Anzeigepflicht?**

#### *Vorvertragliche Anzeigepflicht*

7.1.1 Wir übernehmen den Versicherungsschutz im Vertrauen darauf, dass Sie alle vor Vertragsabschluss in Textform gestellten Fragen wahrheitsgemäß und vollständig beantwortet haben (vorvertragliche Anzeigepflicht). Das gilt insbesondere für das Geschlecht und das Geburtsdatum der versicherten Person.

7.1.2 Soll das Leben einer anderen Person versichert werden, ist auch diese - neben Ihnen - für die wahrheitsgemäße und vollständige Beantwortung der Fragen verantwortlich.

7.1.3 Wurde das Geschlecht oder das Geburtsdatum der versicherten Person nicht richtig angegeben, können wir die vereinbarten Renten so anpassen, wie sie sich bei richtiger Angabe der Daten ergeben hätten.





7.1.4 Zuviel gezahlte Renten können wir zurückfordern bzw. mit künftigen Renten verrechnen. Ergeben sich durch berichtigte Angaben höhere Renten, zahlen wir diese ab dem nächsten Rentenfälligkeitstermin. Für die Vergangenheit zahlen wir die Rentendifferenz unverzinst nach.

## **7.2 Was gilt für Mitteilungen, die sich auf das Vertragsverhältnis beziehen?**

7.2.1 Mitteilungen, die das Versicherungsverhältnis betreffen, müssen stets in Textform erfolgen, wenn keine Schriftform vereinbart ist. Für uns bestimmte Mitteilungen werden erst wirksam, sobald sie uns zugegangen sind. Versicherungsvermittler sind zu ihrer Entgegennahme grundsätzlich nicht bevollmächtigt.

7.2.2 Eine Änderung Ihrer Postanschrift oder Ihres Namens müssen Sie uns unverzüglich mitteilen. Andernfalls können für Sie Nachteile entstehen, da wir eine an Sie zu richtende Willenserklärung mit eingeschriebenem Brief an Ihre uns zuletzt bekannte Anschrift senden können. In diesem Fall gilt unsere Erklärung 3 Werktage nach Absendung des eingeschriebenen Briefs als zugegangen. Dies gilt auch, wenn Sie die Versicherung in Ihrem Gewerbebetrieb genommen und Ihre gewerbliche Niederlassung verlegt haben.

## **8 Ausschlüsse**

Unsere Leistungspflicht besteht unabhängig davon, auf welcher Ursache der Versicherungsfall beruht. Es sind keine Ausschlüsse vereinbart.

## **9 Weitere Bestimmungen**

### **9.1 Welche Bedeutung hat der Versicherungsschein?**

9.1.1 Den Inhaber des Versicherungsscheins können wir als berechtigt ansehen, über die Rechte aus dem Versicherungsvertrag zu verfügen. Wir können aber verlangen, dass uns der Inhaber des Versicherungsscheins seine Berechtigung nachweist.

9.1.2 Ist ein Bezugsrecht eingeräumt oder der Versicherungsvertrag abgetreten, verpfändet oder wurden über ihn anderweitige Verfügungen getroffen, brauchen wir den Nachweis der Berechtigung nur dann anzuerkennen, wenn uns die schriftliche Anzeige des bisherigen Berechtigten vorliegt.

### **9.2 Welche Kosten/Steuern stellen wir Ihnen gesondert in Rechnung?**

Für die Vertragsverwaltung während des Rentenbezugs werden keine Kosten gesondert erhoben.

9.2.1 Sofern Steuern und Abgaben aus dem Versicherungsverhältnis anfallen, die Sie als Versicherungsnehmer oder die versicherte Person schulden, werden wir Ihnen diese belasten.

### **9.3 Wie informieren wir Sie über den aktuellen Stand Ihrer Versicherung?**

Einmal jährlich informieren wir Sie über den aktuellen Stand Ihres Vertrags.

### **9.4 Welches Recht findet auf Ihren Vertrag Anwendung?**

9.4.1 Auf Ihren Vertrag findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.

9.4.2 Ergänzend zu diesen Bedingungen gelten die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften.

### **9.5 Wo ist der Gerichtsstand und wohin können Sie sich bei Beschwerden wenden?**

#### *Gerichtsstand*

9.5.1 Für Klagen aus dem Versicherungsvertrag gegen uns bestimmt sich die gerichtliche Zuständigkeit nach dem Sitz der für den Versicherungsvertrag zuständigen Niederlassung in Deutschland. Sind Sie eine natürliche Person, ist auch das Gericht örtlich zuständig, in dessen Bezirk Sie zurzeit der Klageerhebung Ihren Wohnsitz oder, in Ermangelung eines solchen, Ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben.

9.5.2 Sind Sie eine natürliche Person, müssen Klagen aus dem Versicherungsvertrag gegen Sie bei dem Gericht erhoben werden, das für Ihren Wohnsitz oder, in Ermangelung eines solchen, den Ort Ihres gewöhnlichen Aufenthalts zuständig ist. Sind Sie eine juristische Person, bestimmt sich das zuständige Gericht nach Ihrem Sitz oder Ihrer Niederlassung.

9.5.3 Verlegen Sie Ihren Wohnsitz in einen Staat außerhalb der Europäischen Gemeinschaft, Islands, Norwegens oder der Schweiz, sind die Gerichte der Bundesrepublik Deutschland zuständig.

#### *Beschwerden*

9.5.4 Falls Sie eine Beschwerde haben sollten, stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung. Wir werden al-



les tun, um Sie zufrieden zu stellen. Sollte uns dies nicht gelingen, können Sie sich an die zuständige Aufsichtsbehörde wenden, die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin), Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn.

Unser Unternehmen ist Mitglied im Verein Versicherungsombudsmann e. V. Damit ist für Sie als besonderer Service die Möglichkeit eröffnet, den unabhängigen und neutralen Ombudsmann in Anspruch zu nehmen, wenn Sie mit einer Entscheidung einmal nicht einverstanden sein sollten. Das Verfahren ist für Sie kostenfrei.

Versicherungsombudsmann e. V.  
Postfach 080632, 10006 Berlin  
E-Mail: beschwerde@versicherungsombudsmann.de

## **9.6 Können Sie den Versicherungsvertrag widerrufen?**

Die Belehrung über Ihr Widerrufsrecht erfolgt im Versicherungsschein.

## **10 Welche Regelungen gelten für Ihre Beteiligung an den Überschüssen?**

### **10.1 Grundsätze und Maßstäbe für die Überschussbeteiligung Ihres Vertrags**

10.1.1 Ihre Versicherung gehört zur Bestandsgruppe Einzelversicherung-Rente. Entsprechend erhält Ihre Versicherung jährlich Anteile an den etwaigen Überschüssen dieser Bestandsgruppe.

10.1.2 Die Mittel für die Überschussanteile werden bei der Direktgutschrift zu Lasten des Ergebnisses des Geschäftsjahres finanziert, ansonsten der Rückstellung für Beitragsrückerstattung entnommen. Die Höhe der Überschussanteilsätze wird jedes Jahr vom Hauptbevollmächtigten für Deutschland auf Vorschlag des Verantwortlichen Aktuars nach billigem Ermessen unter Berücksichtigung beidseitiger Interessen festgelegt. Wir veröffentlichen die Überschussanteilsätze in unserem Geschäftsbericht. Den Geschäftsbericht können Sie bei uns jederzeit anfordern.

### **10.2 Überschussbeteiligung und -verwendung in der Rentenbezugszeit**

10.2.1 Die Überschussbeteiligung besteht aus laufenden Grund-, Risiko- und Zinsüberschussanteilen sowie der Beteiligung an den Bewertungsreserven. Sofern Grund- und Risikoüberschussanteile nicht separat ausgewiesen werden, sind sie in den Zinsüberschussanteilen enthalten.

Die Zuteilungen der laufenden Zinsüberschussanteile inkl. Grund- und Risikoüberschussanteile erfolgen jeweils zu Beginn eines Versicherungsjahres. Die Zinsüberschussanteile werden in Prozent des Deckungskapitals zum Zuteilungszeitpunkt bemessen.

Sie können sich für eines der folgenden Überschussverwendungs-Systeme entscheiden. Auszahlungen der Überschussrente erfolgen entsprechend der vereinbarten Rentenzahlungsweise.

Ein Wechsel des Überschussverwendungs-Systems während der Rentenbezugszeit ist nicht möglich.

#### **10.2.2 Überschussverwendungs-System: Progress Plus Überschussrente**

Die garantierte Rente bleibt lebenslänglich unverändert, sofern keine Kapitalentnahme erfolgt ist. Neben der vertraglich vereinbarten Rente wird eine nicht garantierte Überschussrente gewährt (Basis-Überschussrente). Sie setzt mit der ersten Rente ein und endet mit der letzten Rentenzahlung. Sie bemisst sich in Prozent der bei Rentenbeginn garantierten Rente bzw. der sich nach einer Kapitalentnahme ergebenden neuen garantierten Rente.

Die garantierte Rente wird aus der geleisteten Einmalprämie gebildet. Nach einer Kapitalentnahme wird die garantierte Rente neu aus dem verbleibenden garantierten Deckungskapital gebildet.

Je nach zugrunde liegenden Rechnungsgrundlagen, Tarif und Rentenbeginnalter können unterschiedliche Prozentsätze zur Berechnung der Basis-Überschussrente zur Anwendung kommen.

Zusätzlich zur nicht garantierten Basis-Überschussrente gibt es Rentensteigerungen (Progress-Überschussrente). Die Rentensteigerung bemisst sich in Prozent der erreichten Vorjahresrente, bestehend aus garantierter Rente, Basis-Überschussrente und der bereits schon erzielten Progress-Überschussrente. Eine Progress-Überschussrente wird erstmals zu Beginn des 2. Versicherungsjahres nach Rentenbeginn gebildet. Eine bereits erzielte Progress-Überschussrente ist lebenslang garantiert, sofern keine Kapitalentnahme erfolgt ist.

Bei Partnerrentenübergang im Rentenbezug reduziert sich die gesamte Überschussrente gemäß dem Prozentsatz des Partnerrentenübergangs. Die dann fällige Partnerrente erhält ebenfalls Rentensteigerungen (Progress-Überschussrente).

Je nach zugrunde liegenden Rechnungsgrundlagen, Tarif und Rentenbeginnalter können bezüglich der Progress-Überschussrente unterschiedliche Ren-



tensteigerungssätze zur Anwendung kommen.

Bei Änderungen der Höhe der Überschussanteile kommt es bei Verträgen im Rentenbezug zunächst zur Anpassung des Prozentsatzes der künftigen Rentensteigerung (Progress-Überschussrente). Darüber hinaus kann auch die Basis-Überschussrente angepasst werden. Bei Verträgen mit Rentenbeginn zum oder nach dem Zeitpunkt der Änderung der Überschussanteile kann sowohl die Höhe der Basis-Überschussrente als auch der Prozentsatz der künftigen Rentensteigerungen neu festgelegt werden.

Soweit sich die Kalkulationsgrundlagen ändern und wir dabei feststellen, dass unter Zugrundelegung der jeweils aktuellen Kalkulationsgrundlagen die Deckungsrückstellungen zur Finanzierung der garantierten Rente und der bereits erzielten garantierten Progress-Überschussrente nicht ausreichen, können die erforderlichen Mittel zur Erhöhung der Deckungsrückstellungen aus den Rückstellungen für zukünftige Basis-Überschussrenten entnommen werden. Dementsprechend kann die zukünftige Basis-Überschussrente reduziert werden.

#### 10.2.3 Überschussverwendungs-System: Steigende Überschussrente

Die jährlichen Zinsüberschussanteile werden für eine Zusatzrente verwendet, die selbst wieder überschussberechtig ist. Die Zusatzrente bemisst sich in Prozent der erreichten Vorjahresrente. Je nach zugrunde liegenden Rechnungsgrundlagen, Tarif und Rentenbeginnalter können unterschiedliche Prozentsätze zur Anwendung kommen. Eine Zusatzrente wird zu Beginn eines jeden Versicherungsjahres gebildet, erstmals zu Beginn des 2. Versicherungsjahres nach Rentenbeginn. Eine bereits erzielte Steigende Überschussrente ist lebenslang garantiert, sofern keine Kapitalentnahme erfolgt ist.

### 10.3 *Beteiligung an den Bewertungsreserven ab Rentenbeginn*

10.3.1 In der Rentenbezugszeit erhält die Hauptversicherung eine Beteiligung an den Bewertungsreserven gemäß § 153 Abs. 1 und 3 VVG. Diese Beteiligung führt zu einer Erhöhung der laufenden Überschussbeteiligung aller Verträge in der Rentenbezugszeit. Bei der Festlegung der Überschussanteilsätze wird die jeweilige Bewertungsreservensituation berücksichtigt.

#### *Verteilungsfähige Bewertungsreserven*

10.3.2 Zunächst ermitteln wir die verteilungsfähigen Bewertungsreserven unseres Unternehmens. Vertei-

lungsfähig sind Bewertungsreserven nur in dem Umfang, dass ein Versicherungsunternehmen seiner sich aus dem Versicherungsrecht ergebenden Verpflichtung, die dauerhafte Erfüllbarkeit der Verträge sicherzustellen (§ 53c Versicherungsaufsichtsgesetz), noch nachkommen kann. Die verteilungsfähigen Bewertungsreserven ermitteln wir auf Basis der Bewertungsreservensituation der zurückliegenden Monate.

Daraufhin wird bestimmt, zu welchem Anteil die verteilungsfähige Bewertungsreserve dem (Teil-)Bestand der Verträge in der Rentenbezugszeit zuzuordnen ist. Dieser Anteilsatz, der einmal jährlich im Zuge des Jahresabschlusses ermittelt wird, bestimmt sich aus dem Verhältnis der verteilungsrelevanten Passivposten für Verträge in der Rentenbezugszeit zu der verteilungsrelevanten Bilanzsumme (höchstens jedoch zur Summe der Kapitalanlagen).

10.3.3 Die verteilungsfähigen Bewertungsreserven des Unternehmens werden mit diesem Anteilsatz multipliziert und ergeben die verteilungsfähigen Bewertungsreserven für den Teilbestand der Verträge in der Rentenbezugszeit.

10.3.4 Dieser Betrag gemäß 10.3.3 wird mit dem Verhältnis der garantierten Jahres-Rentenleistung zur Deckungsrückstellung aller bestehenden Verträge in der Rentenbezugszeit multipliziert und den Rentenauszahlungen zugeordnet.

#### *Verwendung*

10.3.5 Der gemäß 10.3.4 ermittelte Betrag wird im Sinne von § 153 VVG zur Hälfte als laufender Überschuss zur Erhöhung der Überschussrente des Bestands entsprechend dem Überschussverwendungs-System des jeweiligen Vertrags verwendet und führt so zur Erhöhung Ihrer laufenden Rente. Die hierfür ermittelten Erhöhungssätze werden auf volle 0,05 % kaufmännisch gerundet. Die sich insgesamt ergebenden Überschussanteilsätze werden im Geschäftsbericht veröffentlicht.

### 10.4 *Information über die Höhe der Überschussbeteiligung*

Die Höhe der Überschussbeteiligung hängt von vielen Einflüssen ab. Diese sind nicht vorhersehbar und von uns nur begrenzt beeinflussbar. Wichtigster Einflussfaktor ist dabei die Zinsentwicklung des Kapitalmarkts. Aber auch die Entwicklung des versicherten Risikos und der Kosten sind von Bedeutung. Die Höhe der künftigen Überschussbeteiligung kann also nicht garantiert werden.